

tv

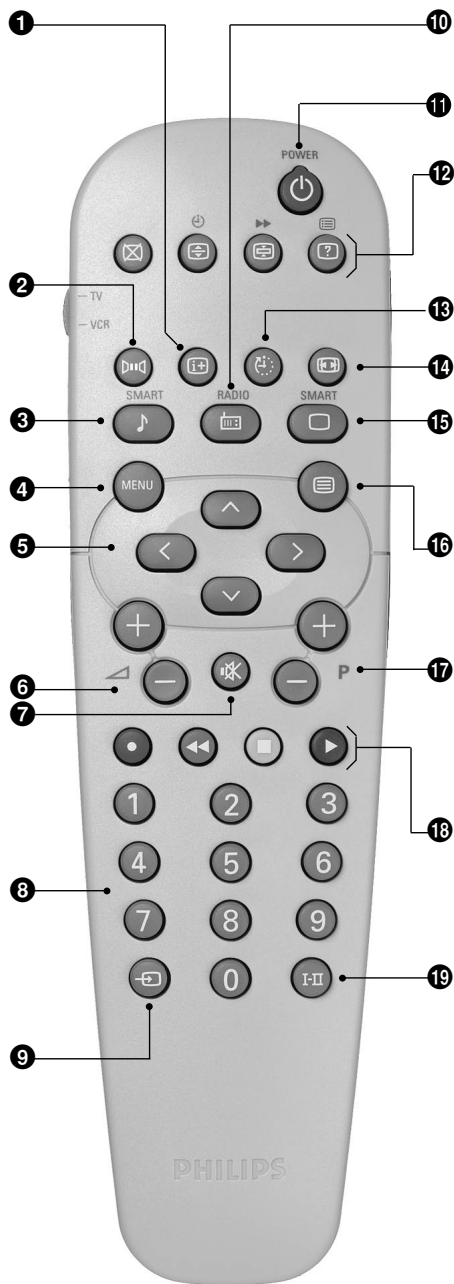


PHILIPS

MODEL : _____**PROD. NO :** _____

- GB** Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.
- FR** Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.
- NL** Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.
- DE** Notieren Sie Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.
- IT** Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.
- DK** Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.
- NO** Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.
- SU** Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.
- SF** Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.
- ES** Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.
- PT** Anote as referências do seu televisor após localizadas na embalagem ou na parte de do aparelho.
- GR** Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής
- TR** Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.
- HU** Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.
- RU** Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.
- PL** Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonych na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.
- CZ** Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.
- SK** Poznačte si typové údaje Vášho televízora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.

Remote control keys



GB For detail explanation of the remote control's function and safety page, please refer to page 3.

FR Pour les instructions détaillées sur la fonction de télécommande et les pages d'informations relatives à la sécurité, veuillez vous reporter à la page 3.

NL Zie pagina 3 voor meer informatie over de functies van de afstandsbediening en de veiligheidsinformatie.

DE Eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung sowie Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 3.

IT Per istruzioni dettagliate sulle funzioni del telecomando e la sicurezza andare a pagina 3.

DK Yderligere oplysninger om fjernbetjeningens funktion og sikkerhed finder du på side 3.

NO For detaljert forklaring av fjernkontrollens funksjoner og sikkerhetsside, se side 3.

SU Mer information om fjärrkontrollens funktion och säkerhetssidan finns på sidan 3.

SF Lisätietoja kaukosäätimen toiminnasta ja turvallisuusasioista saat sivulta 3.

ES Para explicaciones más detalladas de la función de control remoto y la página de seguridad, diríjase a la página 3.

PT Para obter explicações detalhadas sobre as funções do controlo remoto e da página de segurança, consulte a página 3.

GR Για λεπτομερείς επεξηγήσεις της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και τη σελίδα με μέτρα ασφαλείας ανατρέξτε στη σελίδα 3.

TR Uzaktan kumandanın işlevi ve güvenlik sayfası ile ilgili ayrıntılı açıklama için 3. sayfaya bakın.

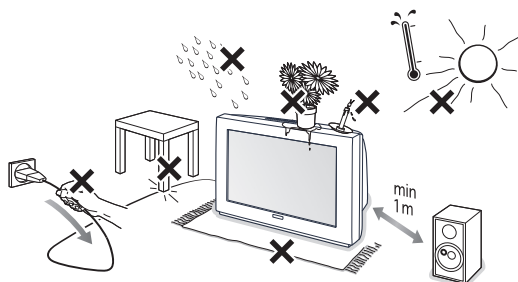
HU A távkapcsoló funkcióival és a biztonsági oldalal kapcsolatos részletes tudnivalókat a 3. oldalon olvashatja.

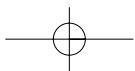
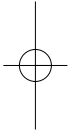
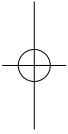
RU Подробное описание назначения пульта дистанционного управления и информацию по технике безопасности смотрите на странице 3.

PL Szczegółowy opis funkcji pilota i informacje o bezpieczeństwie znajdują się na stronie 3.

CZ Podrobné pokyny pro používání funkce dálkového ovládače a bezpečnostní pokyny najdete na straně 3.

SK Detailné vysvetlenie funkcií diaľkového ovládača a o informácie bezpečnosti nájdete na strane 3.





Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
 Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
 Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

Remarque : les spécifications et informations fournies peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Sommaire

Installation

Installation du téléviseur	2
Les touches du téléviseur	2
Les touches de la télécommande	3
Informations sur la sécurité	3
Installation rapide	4
Classement des programmes	4
Nom de programme	4
Mémorisation manuelle	5
Autres réglages du menu Installation	5

Utilisation

Utilisation de la radio	5
Réglages de l'image	6
Réglages du son	6
Réglage des options	6
Fonction réveil	7
Verrouillage du téléviseur	7
Télétexte	8
Formats 16:9	9

Raccordements

Magnétoscope	10
Autres appareils	10
Amplificateur	10
Pour sélectionner les appareils connectés	10
Connexions latérales	11
Touche magnétoscope	11

Informations pratiques

Conseils	12
Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (EMF, ElectroMagnetic Fields)	12
Glossaire	13

Français

Nederlands

Deutsch

Italiano

Ελληνικά



Directive pour le recyclage

L'emballage de cet appareil peut être recyclé. Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité pour une élimination appropriée.

Élimination de votre ancien produit.

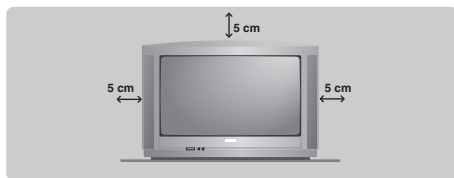
Votre téléviseur est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

La directive européenne 2002/96/EC s'applique à tous les appareils marqués de ce logo (poubelle barrée). Renseignez-vous sur les systèmes de collecte mis à votre disposition pour les appareils électriques et électroniques.

Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité et ne jetez pas vos anciens appareils avec les déchets ménagers. L'élimination appropriée de votre ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

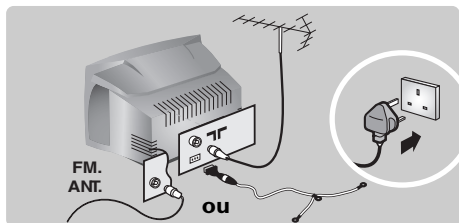
Installation du téléviseur


1 Positionnement du téléviseur



Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau et ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe).

2 Raccordements

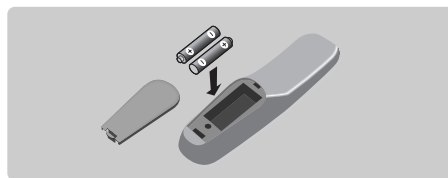


- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise  située à l'arrière.
- Pour les versions équipées de la radio: introduisez la fiche d'antenne radio dans la prise FM ANT avec l'adaptateur fourni.

Avec les antennes d'intérieur, la réception peut dans certaines conditions être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner l'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.

- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

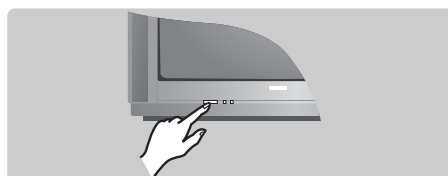
3 Télécommande




Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

4 Mise en marche



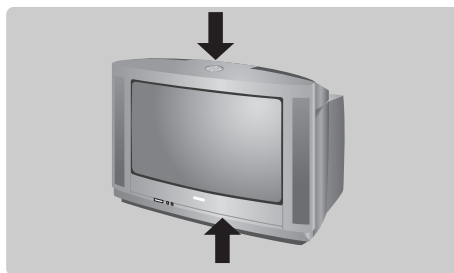
Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4.


Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P  de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Les touches du téléviseur

Le téléviseur est équipé de 4 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.





Les touches VOLUME - + (- ) permettent de régler le niveau sonore.


Les touches PROGRAM - + (- P +)

permettent de sélectionner les programmes.



Pour accéder aux menus, appuyez simultanément

sur les 2 touches  - et  +. Ensuite, les

touches P - + permettent de sélectionner un

réglage et les touches  - + de régler.

Pour quitter le menu affiché, maintenez

appuyées les 2 touches  - et  +.

*Remarque: lorsque la fonction **Verrou enfant** est en service, les touches sont inactivées (voir p. 7).*

Les touches de la télécommande

- 1 Info. d'écran / n° permanent**
Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro. Cette touche permet également de quitter les menus.
- 2 Son Surround** (disponible uniquement sur certaines versions)
Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipés du Virtual Dolby Surround*, vous obtenez les effets sonores arrière du Dolby Surround Pro Logic. En mono, on obtient un effet spatial pseudo stéréo.
- 3 Touche magnétoscope (p.11)**
- 4 Préréglage du son**
Permet d'accéder à une série de préréglages: **Parole, Musique, Théâtre** et retour à **Personnel**.
- 5 Menu**
Pour appeler ou quitter les menus.
- 6 Curseur**
Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus ou donnent un accès direct aux différents formats 16:9 (p.9).
- 7 Volume**
Pour ajuster le niveau sonore
- 8 Coupure son**
Pour supprimer ou rétablir le son.
- 9 Touches numériques**
Accès direct aux programmes. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.
- 10 Sélection des prises EXT**
Appuyez plusieurs fois pour sélectionner EXT1, EXT2, S-VHS et AV.
- 11 Mode radio / tv**
Pour permuter le téléviseur en mode radio ou tv (pour les versions équipés de la radio).
- 12 Veille**
Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur P \ominus \oplus , \odot , $\textcircled{0}$ à $\textcircled{9}$ (ou $\textcircled{\text{TV}}$).
- 13 Touches télétexte (p. 8), touches magnétoscope (p.11) et liste des stations radio ☰ (p. 5)**
- 14 Minuterie**
Pour sélectionner une durée de mise en veille automatique (de 0 à 240 minutes).
- 15 Modes 16:9 (p. 9)**
- 16 Pre-set image**
Used to access a series of stored settings: **Rich, Natural, Soft, Multimedia** and return to **Personal**.
- 17 Appel télétexte (p. 8)**
- 18 Sélection des programmes**
Pour accéder au programme inférieur ou supérieur. Le numéro, (le nom) et le mode son s'affichent quelques instants.
Pour certains programmes le titre de l'émission apparaît en bas de l'écran.
- 19 Touches télétexte (p.8)**
ou touches magnétoscope (p.11)
- 20 Mode son**
Permet de forcer les émissions **Stéréo en Mono** ou pour les émissions bilingues de choisir entre **Dual I** ou **Dual II**. Pour les téléviseurs équipés de la réception **Nicam**, vous pouvez, selon les émissions, forcer le son **Nicam Stéréo en Mono** ou choisir entre **Nicam Dual I, Nicam Dual II** et **Mono**.
*L'indication **Mono** est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.*

* "Dolby" et le symbole double-D DD sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Informations de sécurité

Branchez la TV sur une prise électrique 220 – 240V, 50 Hz (courant alternatif)

Otez la prise lorsque :

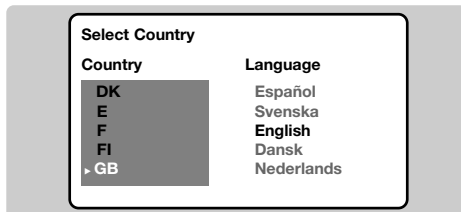
- la lumière rouge au bas de l'écran clignote continuellement ;
- une ligne blanche, brillante apparaît au milieu de l'écran ;
- un orage éclate ;
- la télévision est laissée sans surveillance pour une longue durée.
- Pour nettoyer l'écran de télévision, n'utilisez jamais de produits abrasifs. Utilisez une peau de chamois légèrement humide ou un chiffon doux.
- Ne placez jamais de flammes directes sur la télévision ou à proximité (bougies, par exemple).
- Ne placez pas la télévision sous la lumière directe du soleil ou une source de chaleur.
- Ne couvrez ni ne bloquez la télévision afin d'éviter une surchauffe.
- Laissez au minimum 5 cm autour de chaque côté de la télévision pour une bonne aération.
- Evitez de placer la télévision à un endroit où elle pourrait être exposée à la pluie ou à l'eau (près d'une fenêtre par exemple).
- PRECAUTIONS quant à l'utilisation des piles – Afin d'éviter que les piles coulent et provoquent des blessures ou des dommages matériels ou endommagent l'appareil :
 - placez les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur l'appareil ;
 - ne mélangez pas les piles (nouvelles avec usagées ou carbone avec alcalines, etc.) ;
 - ôtez les piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé durant une longue période.

Informations de sécurité

- Ne laissez jamais la télévision en mode veille (stand-by) durant une longue période. Eteignez-la pour lui permettre de se démagnétiser. Une télévision correctement démagnétisée produit des images de meilleure qualité.
- Ne déplacez ni ne faites glisser la télévision lorsqu'elle est allumée, vous pourriez provoquer un déséquilibre des couleurs dans certaines parties de l'écran.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un poste TV défectueux. Consultez toujours un technicien.

Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran. Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



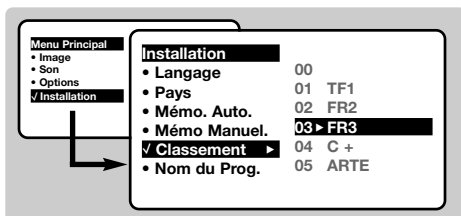
Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches \triangleleft - et $\triangleleft+$ du téléviseur, pour le faire apparaître.

- 1 Utilisez les touches \uparrow \downarrow de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec \rightarrow .
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 2 Sélectionnez ensuite votre langue avec les touches \uparrow \downarrow puis validez avec \rightarrow .

- 3 La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV et stations radio * disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programmes trouvés. A la fin, le menu disparaît. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur MENU . Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 12.
 - 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
 - 5 Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter. Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches \uparrow \downarrow puis valider avec \rightarrow .
- * Uniquement sur les versions équipées de la radio.

Classement des programmes

- 1 Appuyez sur la touche MENU . Le Menu Principal s'affiche à l'écran.



- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis le menu **Classement**.
- 3 Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches \uparrow \downarrow et appuyez sur \rightarrow .
- 4 Utilisez ensuite les touches \uparrow \downarrow pour choisir le nouveau numéro et validez avec \leftarrow .
- 5 Recommencez les étapes 3 et 4 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- 6 Pour quitter les menus, appuyez sur EXIT .

Nom de programme

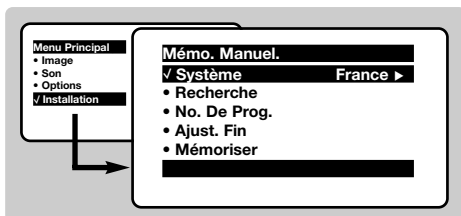
Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes et prises extérieures.
Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

- 1 Appuyez sur la touche MENU .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation**, puis **Nom De Prog.**
- 3 Utilisez les touches \uparrow \downarrow pour choisir le programme à nommer ou à modifier.
- 4 Utilisez les touches \leftarrow \rightarrow pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches \uparrow \downarrow pour choisir les caractères.
- 5 Lorsque le nom est entré, utilisez la touche \leftarrow pour sortir. Le nom est mémorisé.
- 6 Recommencez les étapes 3 à 5 pour chaque programme à nommer.
- 7 Pour quitter les menus, appuyez sur EXIT .

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Installation** puis **Mémo Manuelle** :



- 3 **Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique*) ou **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL').

* Sauf pour la France (norme LL'), il faut

sélectionner impérativement le choix **France**.

- 4 **Recherche** : appuyez sur **>**. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches **0** à **9**.
Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).
- 5 **No De Prog.** : entrer le numéro souhaité avec les touches **<** **>** ou **0** à **9**.
- 6 **Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches **<** **>**.
- 7 **Mémoriser** : appuyez sur **>**. Le programme est mémorisé.
- 8 Répétez les étapes 4 à 7 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Autres réglages du menu Installation

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez le menu **Installation** :
- 2 **Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.
- 3 **Pays** : pour choisir votre pays (**F** pour France).
Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 4 **Mémo. Auto** : pour lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. Si l'émetteur ou

le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter (voir p. 4). Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches **^** **v** puis valider avec **>**. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **MENU**. Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).

- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Utilisation de la radio (disponible uniquement sur certaines versions)

Choix du mode tv ou radio

Appuyez sur la touche **TV** de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode tv ou radio. En mode radio, le numéro, le nom de la station (si disponible), sa fréquence et le mode son s'affichent à l'écran.

Pour entrer le nom des stations utilisez le menu

Nom De Prog. (p. 4)

Sélection des programmes

Utilisez les touches **0** **9** ou **-** **P** **+** pour sélectionner les stations FM (de 1 à 40).

Liste des stations radio

Appuyez sur la touche **LISTE** pour afficher la liste des stations radio. Utilisez les touches **^** **v** pour changer de station et la touche **EXIT** pour quitter.

Utilisation des menus radio

Utilisez la touche **MENU** pour accéder aux réglages spécifiques à la radio.

Recherche des stations radio

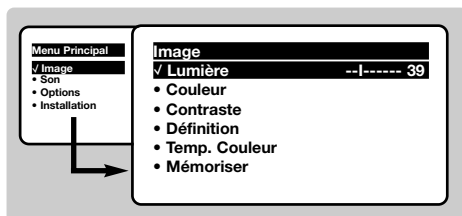
Si vous avez utilisé l'installation rapide, toutes les stations FM disponibles ont été mémorisées. Pour lancer une nouvelle recherche, utilisez le menu **Installation** : **Mémo. Auto** (pour une recherche complète) ou **Mémo. Manuel** (pour une recherche station par station). Les menus **Classement** et **Nom De Prog.** vous permettront de classer ou nommer les stations radio. Le fonctionnement de ces menus est identique à celui des menus TV.

Économiseur d'écran

Utilisez la touche **ECO** pour activer/désactiver l'économiseur d'écran.

Réglages de l'image

- Appuyez sur la touche **MENU** puis sur **>**.
Le menu **Image** apparaît :



- Utilisez les touches **↑** **↓** pour sélectionner un réglage et les touches **←** **→** pour régler.
Remarque : pendant le réglage de l'image, seule la ligne sélectionnée reste affichée. Appuyez sur **↑** **↓** pour faire ré-apparaître le menu.

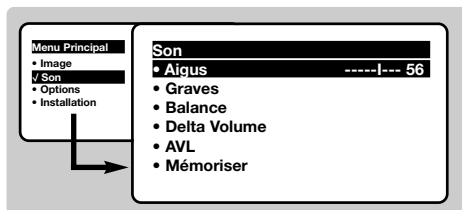
- Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **>** pour les enregistrer. Appuyez sur **EXIT** pour quitter.

Description des réglages :

- Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaud** (plus rouge).
- Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image (ainsi que les réglages **Contraste +** et **Réduct. Bruit** situés dans le menu **Options**).

Réglages du son

- Appuyez sur **MENU**, sélectionner **Son** (**↓**) et appuyez sur **>**. Le menu **Son** apparaît :



- Utilisez les touches **↑** **↓** pour sélectionner un réglage et les touches **←** **→** pour régler.
- Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **>** pour les enregistrer.
- Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Description des réglages:

- Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- Graves** : agit sur les fréquences basses.
- Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- Delta Volume *** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- AVL *** (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.

* Disponible uniquement sur certaines versions.

Réglage des options

- Appuyez sur **MENU**, sélectionner **Options** (**↓**) et appuyez sur **>**. Vous pouvez régler :
- Timer**, **Verrou enfant** et **Verrou Prog.** : voir page suivante
- Contraste +** : réglage automatique du contraste de l'image qui ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir.
- Réduct. Bruit** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.

Attention : pour mémoriser les réglages **Contraste+** et **Réduct. Bruit**, il faut utiliser le choix **Mémoriser** du menu **Image**.

- Déplac. Image** (disponible uniquement sur les grandes tailles d'écran) : les grandes tailles d'écran sont sensibles aux variations du champ magnétique terrestre. Ce réglage permet de compenser son influence en ajustant l'inclinaison de l'image.
- Pour quitter les menus, appuyez sur **EXIT**.

Fonction réveil (disponible uniquement sur certaines versions)

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** puis **Timer** :



- 3 **Minuterie** : pour sélectionner une durée de mise en veille automatique.
Ce réglage est également accessible avec la touche de la télécommande.
- 4 **Heure** : entrez l'heure courante.
Remarque : l'heure est mise à jour, à chaque mise en marche avec le bouton marche/arrêt, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

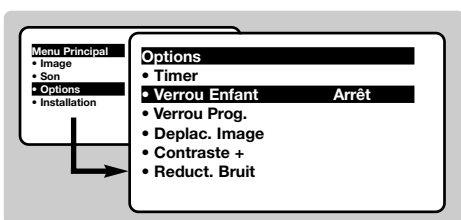
- 5 **Heure Début** : entrez l'heure de début.
- 6 **Heure Fin** : entrez l'heure de mise en veille.
- 7 **No. de Prog** : entrez le numéro du programme désiré pour le réveil. Pour les modèles équipés de la radio, vous pouvez sélectionner une station FM en utilisant les touches (les touches permettent uniquement de sélectionner les programmes tv).
- 8 **Prog. Activée** : vous pouvez régler :
 - **Une fois** pour un réveil unique,
 - **Quotidien** pour tous les jour,
 - **Arrêt** pour annuler.
- 9 Appuyez sur pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**Heure de Fin**).
*La combinaison des fonctions **Verrou TV** et **Timer** permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.*

Verrouillage du téléviseur (disponible uniquement sur certaines versions)

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrou enfant

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** et positionnez **Verrou Enfant** sur **Marche**.



- 3 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
- 4 Pour annuler : positionnez **Verrou Enfant** sur **Arrêt**.

Verrou programmes

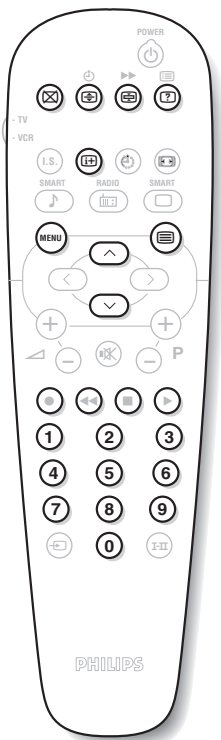
- 1 Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **Options** puis **Verrou Prog.** :
- 2 Vous devez entrer votre code confidentiel

d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711 puis saisissez le code de votre choix. Le menu apparaît.

- 3 **Prog. Verrou** : utilisez les touches pour sélectionner le programme TV souhaité et validez avec . Le symbole s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.
*L'accès au menu **Installation** est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise EXT correspondante.*
- 4 **Changer code** : permet d'entrer un nouveau code à 4 chiffres. Confirmez en le tapant une deuxième fois.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.
- 5 **Tout Effacer** : permet d'effacer tous les programmes verrouillés.
- 6 **Tout Verrou** : permet de verrouiller tous les programmes TV et prises EXT.
- 7 Appuyez sur la touche pour quitter.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



Appuyez sur :

Vous obtenez :



Appel télétexte

Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).



Sélection d'une page

Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou P +, ^, v. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.



Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.



Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).



Arrêt momentané

Pour activer ou désactiver provisoirement l'affichage du télétexte



Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



Arrêt de l'alternance des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication apparaît en haut à gauche.



Informations cachées

Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).



Pages préférées

Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).

- 1 Appuyez sur la touche pour passer en mode pages préférées.
- 2 Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser.
- 3 Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.
- 4 Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées.
- 5 À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur .



Pour tout effacer, appuyez sur pendant 5 secondes.

Formats 16:9



Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Commutation automatique


Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.

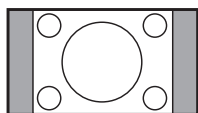
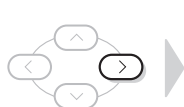
Vous avez toujours la possibilité de changer manuellement le format.

Utilisation des différents formats d'écran



Appuyez sur la touche  (ou ) pour sélectionner les différents modes :

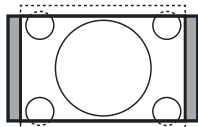
4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Sous-Titres, Super 4:3 et Plein Écran.

Vous avez également accès à ces réglages avec la touche .





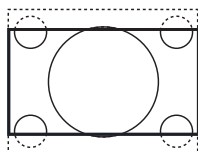
Mode 4:3

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant les touches  .





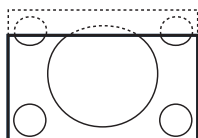
Mode Zoom 14:9

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches   permettent de comprimer l'image verticalement pour faire apparaître le haut ou le bas de l'image (sous-titres).





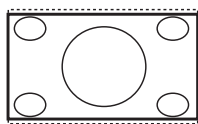
Mode Zoom 16:9

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches   si vous voulez faire apparaître le haut ou le bas de l'image.





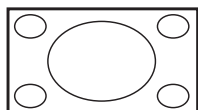
Mode Sous-Titres

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches   pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.



Mode Super 4:3

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image. Utilisez les touches   pour comprimer l'image verticalement.



Mode Plein Écran

Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran. *Attention : si vous visualisez une image 4:3 comme représentée ici, elle sera élargie sur le plan horizontal.*

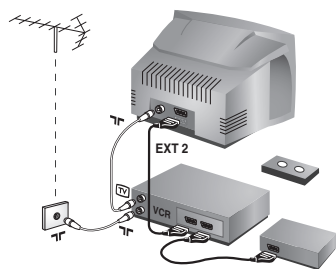
Raccordements

Le téléviseur est équipé de 2 prises péritel EXT1 et EXT2 situées à l'arrière.

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

La prise EXT2 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

Magnétoscope



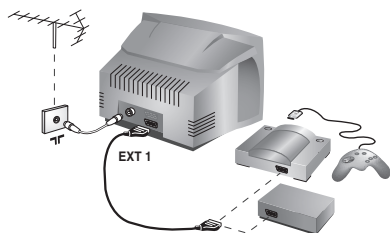
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur 0.

Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

Autres appareils

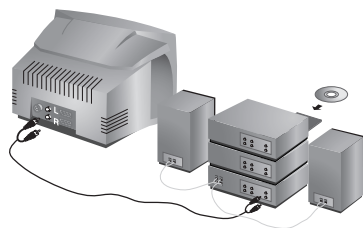


Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre.

Pour optimiser la qualité de l'image, connectez à EXT1 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...), à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...) et indifféremment à EXT1 ou EXT2 les autres équipements.

Amplificateur *(disponible uniquement sur certaines versions)*



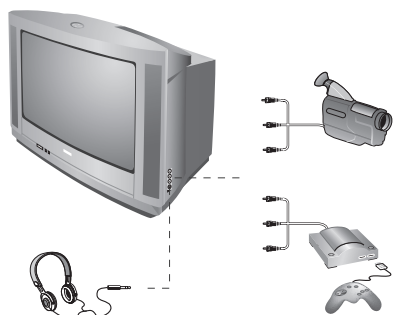
Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.



Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche 0 pour sélectionner EXT1, EXT2, S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2) et AV pour les connexions latérales. La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

Connexions latérales



Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche **AV**, sélectionner **AV**.

Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Utilisez la touche **I-II** pour reproduire le son sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

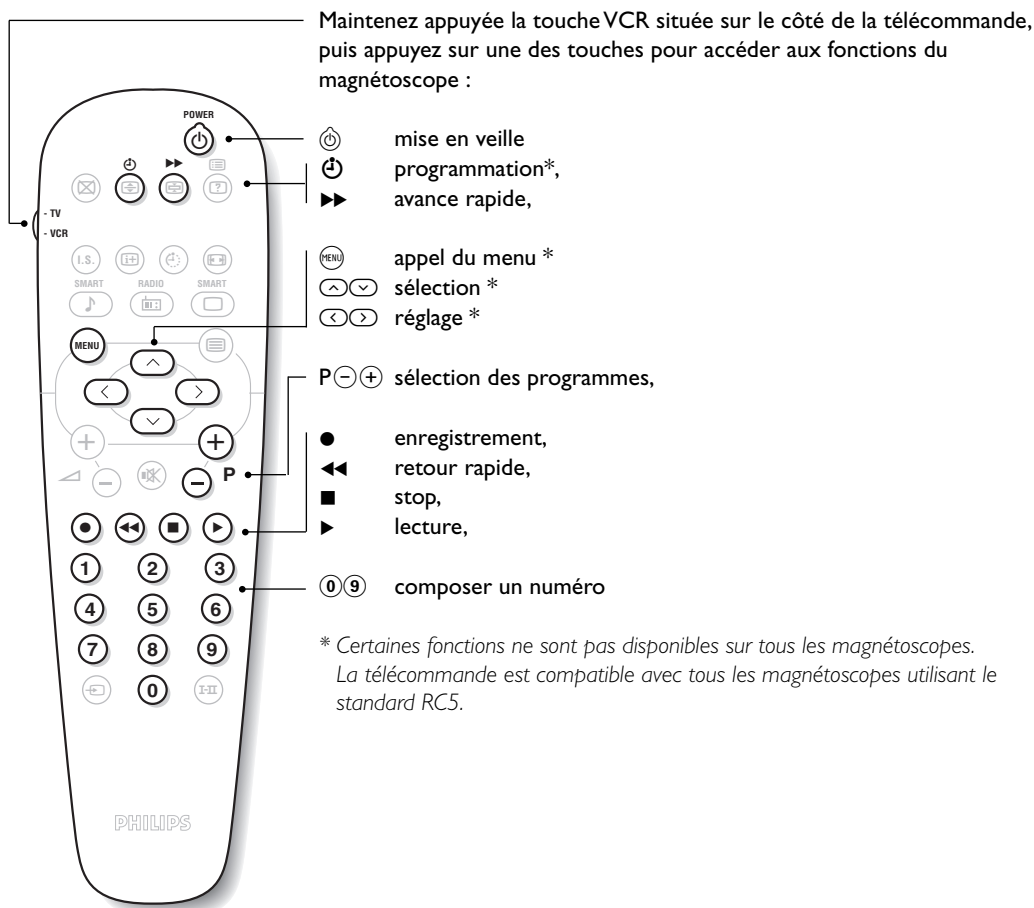
Casque

Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé. Les touches **-** **▲** **+** permettent de régler le volume.

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Touche magnétoscope

La télécommande vous permet de piloter les fonctions principales du magnétoscope.





Conseils


Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir **Ajust. Fin** (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ? En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage **Reduct. Bruit** du menu **Options sur Marche** (p. 6).

Absence d'image

Si le téléviseur ne s'allume pas, appuyez 2 fois sur la touche  située sur la télécommande. Avez-vous bien branché l'antenne ? Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5) Le contraste ou la lumière est déréglé ? Appuyez sur la touche  et reprenez les réglages du menu **Image**. Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc

Vous n'avez pas sélectionné la bonne prise avec la touche  : S-VHS2 au lieu de EXT2. Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistrée au même standard (PAL, SECAM,

NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage **Système** (p. 5).

Télétexte

Certains caractères ne s'affichent pas correctement ? Vérifiez que le réglage du **pays** est correctement positionné (p. 5).

La télécommande ne fonctionne plus ?

Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.

Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication **Verrouillé** s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction **Verrou enfant** est en service (p. 7). Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille. En mode veille, votre TV consomme moins de 5W selon les modèles. Afin d'économiser l'énergie, utilisez la touche marche/arrêt pour éteindre complètement l'appareil.

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même le téléviseur, mais consultez le service après-vente.

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (EMF, ElectroMagnetic Fields)

1. Philips Royal Electronics fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui ont, comme tous les appareils électriques, la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. L'un des principes fondamentaux adoptés par la société Philips consiste à prendre toutes les mesures qui s'imposent en matière de sécurité et de santé, conformément aux dispositions légales en cours, pour respecter les normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en vigueur au moment de la fabrication de ses produits.
3. Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits ne présentant aucun effet nocif sur la santé.
4. Philips confirme qu'un maniement correct de ses produits et leur usage en adéquation avec la raison pour laquelle ils ont été conçus garantissent une utilisation sûre et fidèle aux informations scientifiques disponibles à l'heure actuelle.
5. Philips joue un rôle actif dans le développement des normes internationales relatives à la sécurité et aux champs électromagnétiques (EMF) ; cet engagement lui permet d'anticiper les évolutions ultérieures en matière de normalisation afin de les intégrer avant l'heure dans ses produits.

Glossaire

Signaux RVB: Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert, bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

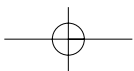
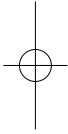
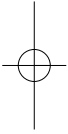
Signaux S-VHS: Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleure qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

Son NICAM: Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système: La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage **Système** (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique.

Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC. Les entrées EXT1 et EXT2 permettent de lire les enregistrements codés en NTSC.

16:9: Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.





Français

Nederlands

Deutsch

Italiano

Ελληνικά



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

L01 - 3111 256 1560.4